



Nella primavera del 2025 ricorreva l'ottavo centenario della composizione di un testo noto, dalle sue prime parole, come l'*Audite poverelle*: l'ultima volontà del Poverello di Assisi, lasciata a Chiara, alle donne di San Damiano e alle loro seguaci sparse ormai in diversi monasteri. L'obiettivo di questo volume è quello di studiare il canto di Francesco sia nelle circostanze della sua composizione, sia nei contesti legati alla sua trasmissione, analizzando in particolare l'ambiente delle Clarisse veronesi, dove furono prodotti e conservati i due testimoni manoscritti di questo testo. Si presenta perciò un vasto panorama della presenza clariana nel territorio della Provincia minoritica di Sant'Antonio (inizialmente detta della Marca Trevigiana). Si risponde anche all'esigenza, sottolineata più volte da Jacques Dalarun, di studiare non solo i singoli testi, ma rileggerli insieme con i loro "compagni di viaggio", cogliendo

l'intenzione di chi ha organizzato l'intero corpus delle opere contenute in un determinato codice. La seconda parte del volume offre quindi l'edizione integrale di tutti e tre i manoscritti delle Clarisse veronesi, conservati ora a Novaglie. Per quanto possibile, i testi sono stati collazionati con altri testimoni. La terza parte del volume raccoglie nove studi sul contenuto dei codici. Quattro saggi sono dedicati alla legislazione che determinava la vita dei monasteri clariani di Verona; uno esamina l'aspetto iconografico del Codice 1 di Novaglie, paragonando le sue immagini con altre rappresentazioni coeve di Francesco e Chiara. Finalmente, quattro saggi rileggono, da varie angolature, il testo dell'*Audite poverelle* e le sue origini.

Al volume hanno contribuito: Felice Accrocca, Milvia Bollati, Cristina Campo, Maria Flavia Cavazzana, Chiara Grazia Centolanza, Marco Guida, Aleksander Horowski, Alessia Luvisotto, Antonio Montefusco e Monica Benedetta Umiker.

ISBN 978-88-99702-38-0



€ 50,00

BIBLIOTHECA  
SERAPHICO-  
CAPUCCINA

117

L'AUDITE POVERELLE OTTO SECOLI DOPO  
Il cantico di san Francesco d'Assisi e i codici del monastero di Novaglie

ROMA  
2025



# L'AUDITE POVERELLE OTTO SECOLI DOPO

Il cantico di san Francesco d'Assisi  
e i codici del monastero di Novaglie

a cura di  
ALEKSANDER HOROWSKI

ROMA 2025  
ISTITUTO STORICO DEI CAPPUCCINI